

Львівський національний університет імені Івана Франка

Кафедра французької французької філології

“ЗАТВЕРДЖУЮ”
Голова Вченої ради
факультету іноземних мов
проф. Сулим В.Т.

“ 29 ” серпня _____ 2019 р.

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Словотвір

(шифр і назва навчальної дисципліни)

галузі знань

03 Гуманітарні науки

(шифр і назва галузі знань)

спеціальності

035 Філологія

(шифр і назва напрямку підготовки)

спеціалізації

035.055 Романські мови та літератури (переклад включно), перша - французька

освітньо-професійної програми

Французька та англійська мови і літератури

факультету

іноземних мов

(назва факультету)

Кредитно-модульна система
організації навчального процесу

2019 – 2020

Словотвір

Програма навчальної дисципліни складена на основі *освітньо-професійної програми* “Французька та англійська мови і літератури, 2018 року.

Розробник:

кандидат філологічних наук, доцент Мандзак І.А.

(вчена ступінь, вчене звання, ім'я та ініціали автора (ів) програми)

Робоча програма затверджена на засіданні **кафедри французької філології**
Протокол № 1 від 29 серпня 2019 року.

Завідувач кафедри **французької філології** _____ /проф. Помірко Р.С./
(підпис)

Затверджено рішенням Вченої ради факультету іноземних мов.
Протокол №1 від 29 серпня 2019 року

1. Опис навчальної дисципліни

(Витяг з робочої програми навчальної дисципліни
“Словотвір”)

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітньо-кваліфікаційний рівень	Характеристика навчальної дисципліни	
		<i>денна форма навчання вибіркова дисципліна</i>	
Кількість кредитів – 3	Галузь знань <u>03 Гуманітарні науки</u> (шифр, назва)	На вибір студента	
Модулів	Спеціальність <u>035 Філологія</u> (шифр, назва)	<i>Рік підготовки:</i>	
Змістових модулів – 3	Спеціалізація 035.05 Романські мови та літератури (переклад включно)	2-й	
Загальна кількість годин - 90			4-й
		<i>Лекції</i>	
Тижневих годин для денної форми навчання: аудиторних – 2 самостійної роботи студента – 3	Освітньо-кваліфікаційний рівень: бакалавр		16 год.
		<i>Практичні, семінарські</i>	
			16 год.
		<i>Самостійна робота</i>	
			58 год.
		ІНДЗ:	
Вид контролю: залік			

2. Мета та завдання навчальної дисципліни

Упродовж останніх десятиліть словотвір виділився з морфології в окрему навчальну дисципліну, і нині він посідає самостійне місце в мовознавстві, функціонує як окремий його розділ зі своїм поняттєвим апаратом, об’єктом і предметом дослідження, специфічною проблематикою. Повноцінна підготовка філологів у вищих навчальних закладах передбачає поглиблене вивчення французької мови, її національних ознак на структурно-граматичному рівні, розпізнання спільних і самобутніх рис морфемної та словотвірної підсистем в їх реалізації.

Мета навчальної дисципліни: формування у студентів-філологів систематизованих наукових знань про словотвірну систему сучасної французької літературної мови.

Завдання: забезпечити фахову підготовку майбутніх спеціалістів, допомогти студентам засвоїти теоретичні проблеми сучасної дериватології, виробити практичні навички з цієї навчальної дисципліни.

Результати навчання:

- **знати:**

основи словотвірної морфеміки, критерії класифікації морфем, мотиваційні відношення у словотворі; основні та другорядні способи словотворення, терміносистему сучасної дериватології;

- **вміти:**

визначати типи морфем, виконувати морфемний та словотвірний аналіз слова, визначати спосіб словотворення, встановлювати фактори дериваційної активності твірних, виявляти функції словотвірних одиниць у тексті, встановлювати історичні зміни в морфемній будові слова.

3. Програма навчальної дисципліни

Змістовий модуль 1. Слово як мовний знак.

Тема 1. Слово як базова одиниця мови. Проблеми дефініції слова. Характерні ознаки слова.

Тема 2. Поняття морфеми. Види морфем. Дистрибуція морфем. Словотвірний аналіз.

Тема 3. Методи діахронії та синхронії в дослідженні лексики.

Змістовий модуль 2. Морфологічні шляхи збагачення словникового складу мови.

Основні механізми словотворення.

Тема 4. Словоскладання.

Тема 5. Деривація (префіксація, суфіксація, інтерфіксація).

Тема 6. Парасинтез.

Тема 7. Абревіація.

Змістовий модуль 3. Інші механізми словотворення.

Тема 8. Регресивна деривація.

Тема 9. Конверсія.

Тема 10. Оноματοпея.

4. Структура навчальної дисципліни

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин											
	Денна форма						Заочна форма					
	Усього	у тому числі					Усього	у тому числі				
		л	п	ла	інд	ср		л	п	лаб	інд	ср
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Змістовий модуль 1. Слово як мовний знак.												
Тема 1. Слово як базова одиниця мови. Проблеми дефініції слова. Характерні ознаки слова.	7	1	1			5						
Тема 2. Поняття морфеми. Види морфем. Дистрибуція морфем. Словотвірний аналіз.	7	1	1			5						
Тема 3. Методи діахронії та синхронії в дослідженні лексики.	7	1	1			5						
Разом — зм. модуль 1	21	3	3			15						
Змістовий модуль 2. Морфологічні шляхи збагачення словникового складу мови.												

Основні механізми словотворення.												
Тема 4. Словоскладання.	10	2	2			6						
Тема 5. Деривація (префіксація, суфіксація, інтерфіксація).	12	2	2			8						
Тема 6. Парасинтез.	10	2	2			6						
Тема 7. Абревіація.	10	2	2			6						
Разом – зм. модуль 2	42	8	8			26						
Змістовий модуль 3. Інші механізми словотворення.												
Тема 8. Регресивна деривація.	10	2	2			6						
Тема 9. Конверсія.	8	1	1			6						
Тема 10. Ономатопея.	9	2	2			5						
Разом – зм. модуль 3	27	5	5			17						
Усього годин	90	16	16			58						

5. Темі практичних занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	Слово як базова одиниця мови. Проблеми дефініції слова. Характерні ознаки слова.	1
2	Поняття морфеми. Види морфем. Дистриб'юція морфем. Словотвірний аналіз.	1
3	Методи діахронії та синхронії в дослідженні лексики.	1
4	Словоскладання.	2
5	Деривація (префіксація, суфіксація, інтерфіксація).	2
6	Парасинтез.	2
7	Абревіація.	2
8	Регресивна деривація.	2
9	Конверсія.	1
10	Ономастопея	2
	Всього	16

6. Самостійна робота

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	Слово як базова одиниця мови. Проблеми дефініції слова. Характерні ознаки слова.	5
2	Поняття морфеми. Види морфем. Дистриб'юція морфем. Словотвірний аналіз.	5
3	Методи діахронії та синхронії в дослідженні лексики.	5
4	Словоскладання.	6

5	Деривація (префіксація, суфіксація, інтерфіксація).	8
6	Парасинтез.	6
7	Абревіація.	6
8	Регресивна деривація.	6
9	Конверсія.	6
10	Ономатопея	5
Всього		58

7. Методи контролю

Контроль виконання курсової роботи включає поточний контроль за виконанням розрахунків за трьома розділами та захист перед комісією. Оцінка виконання та захисту курсової роботи проводиться за 100-бальною шкалою.

8. Розподіл балів, що присвоюється студентам

Приклад розподілу балів, які отримують студенти (для заліку) заочної форми навчання

Поточне тестування та самостійна робота									Сума
ЗМ №1, 2					Змістовий модуль № 2				
T1	T2	T3	T4	T5	T6	T7	T8	T9	100

Приклад розподілу балів, які отримують студенти (для екзамену)

Поточне тестування та самостійна робота											Підсумковий тест (екзамен)	Сума
Змістовий модуль 1			Змістовий модуль 2				Змістовий модуль 3				50	100
T1/4	T5/	T3	T4	T5	T6	T7	T8	T9	T10	T11		

T1, T2 ... T12 – теми змістових модулів

Шкала оцінювання: Університету, національна та ECTS

Оцінка в балах	Оцінка ECTS	Визначення	За національною шкалою	
			Екзаменаційна оцінка, оцінка з диференційованого заліку	Залік
90 – 100	A	<i>Відмінно</i>	<i>Відмінно</i>	<i>Зараховано</i>
81-89	B	<i>Дуже добре</i>	<i>Добре</i>	
71-80	C	<i>Добре</i>	<i>Задовільно</i>	
61-70	D	<i>Задовільно</i>		
51-60	E	<i>Достатньо</i>		
0-50	FX	<i>Незадовільно</i> (можливе повторне складання за талоном №2)	<i>Незадовільно</i>	<i>Незараховано</i>

0	F	Незадовільно (обов'язкове повторне вивчення курсу, якщо отримано оцінку «Незадовільно» за талоном «К»)	Незадовільно	Незараховано
----------	----------	--	---------------------	---------------------

9. Методичне забезпечення

Рекомендована література

Основна

1. Baylon Christian, Fabre Paul. Initiation à la linguistique. avec des travaux pratiques d'application et leurs corrigés. – P. : Nathan, 1990.
2. Arrivé M., Gadet G., Galmiche M. La grammaire d'aujourd'hui : guide alphabétique de linguistique française. – P. : Flammarion, 1986.
3. Chevalier J.-C., Blanche-Benveniste C., Arrivé M., Peytard G. Grammaire Larousse du français contemporain. – P. : Larousse, 1993.
4. Гак Г. Беседы о французском слове. – М.: ИМО, 1966.
5. Lopatkova N.N., Movchovitch N.A. Précis de lexicologie. – М., 1971.
6. Tarkhova V.A. Хрестоматія по лексикології французького мови. – Л., 1992.
7. Marchello-Nizia Christiane. Le français en diachronie. – P. : Éditions Ophrys, 1999.
8. Sauvageot A. Portrait du vocabulaire français. – P. : Larousse, 1964.
9. Darmesteter A. La vie des mots étudiée dans leurs significations. – P., 1946.
10. Dauzat A. La vie du langage. –P. : Librairie Armand Colin, 1922.
11. Gougenheim G. Les mots français dans l'histoire et la vie. – P., 1966.
12. Pichon E. L'enrichissement lexical dans le français moderne. – P. : Éditions d'Artrey, 1942.
13. Mitterand H. Les mots français. – P., 1963.
14. Deroy L. L'emprunt linguistique. – P. : Société d'édition « Les Belles Lettres », 1956.

Допоміжна

1. Dubois J. et 5 aa. Dictionnaire de linguistique. –P. : Larousse, 1973.
2. Gaiffe F. et 5aa. Grammaire Larousse du XX-e s. – P. : Larousse, 1936.
3. Dictionnaire général Larousse (pour la maîtrise de la langue française, la culture classique et contemporaine). – P. : Larousse, 1993.
4. Ганич Д.І., Олійник І.С. Словник лінгвістичних термінів. – К.: ВШ, 1985.
5. Мацько О.М. Аббревіатури як згорнені мовні формули в дипломатичних текстах // Мовознавство. – 2000. - № 1

Інформаційні ресурси

1. <https://slovotvir.org.ua>
2. <https://studfile.net>

3. zno.academia.in.ua
4. <https://ukrainskamova.com>
5. <https://vseosvita.ua>
6. www.linguist.univ.kiev.ua
7. <https://lelivrescolaire.fr>
8. <https://françaisfacile.com>
9. <https://www.maxicours.com>
10. <https://www.lepointdufle.net>
11. <https://fr.m.wikipedia.org>